



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0481

Venerdì 18.07.2008

Sommario:

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A SYDNEY (AUSTRALIA)
IN OCCASIONE DELLA XXIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (12 - 21 LUGLIO
2008) (VII)**

◆ **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A SYDNEY (AUSTRALIA)
IN OCCASIONE DELLA XXIII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (12 - 21 LUGLIO
2008) (VII)**

Alle ore 15 di questo pomeriggio, il Santo Padre Benedetto XVI si reca nella piazza antistante la St. Mary's Cathedral di Sydney dove sono riuniti i giovani della GMG che partecipano alla Via Crucis per le vie della città. Il Papa guida la preghiera della Prima Stazione. Quindi si reca nella Cripta della St. Mary's Cathedral, dove segue la Via Crucis in televisione.

[01129-01.01]

● **INCONTRO CON UN GRUPPO DI GIOVANI DISADATTATI DELLA COMUNITÀ DI RECUPERO
DELL'UNIVERSITÀ DI NOTRE DAME DI SYDNEY DISCORSO DEL SANTO PADRE TRADUZIONE IN
LINGUA ITALIANA**

Alle ore 18.30, il Santo Padre si reca in auto alla Chiesa del Sacro Cuore dell'Università di Notre Dame per l'incontro con un gruppo di giovani disadattati della Comunità di recupero dell'Università. All'ingresso della Biblioteca è accolto dal Cancelliere dell'Università che lo accompagna all'interno della Chiesa dove è riunita una rappresentanza dei giovani della comunità di recupero con alcuni familiari.

Dopo i saluti al Papa dell'Arcivescovo di Sydney, Em.mo Card. George Pell, e del Vicecancelliere dell'ateneo, e la testimonianza di due giovani ex-tossicodipendenti, il Santo Padre pronuncia il discorso che riportiamo di seguito:

Dear Young Friends,

I am pleased to be with you at Darlinghurst today, and I warmly greet all those taking part in the "Alive" programme, as well as the staff who run it. I pray that you will all benefit from the assistance offered by the Archdiocese of Sydney's Social Services Agency, and that the good work being done here will continue long into the future.

The name of the programme you are following prompts us to ask the question: what does it really mean to be "alive", to live life to the full? This is what all of us want, especially when we are young, and it is what Christ wants for us. In fact, he said: "I have come that they may have life, and have it abundantly" (*Jn 10:10*). The most basic instinct of all living things is to stay alive, to grow, to flourish, and to pass on the gift of life to others. So it is only natural that we should ask how best to do this.

For the people of the Old Testament, this question was just as urgent as it is for us today. No doubt they listened attentively when Moses said to them: "I set before you life or death, blessing or curse. Choose life, then, so that you and your descendants may live in the love of the Lord your God, obeying his voice, clinging to him – for in this your life consists" (*Dt 30:19-20*). It was clear what they had to do: they had to turn away from other gods and worship the true God who had revealed himself to Moses – and they had to obey his commandments. You might think that in today's world, people are unlikely to start worshipping other gods. But sometimes people worship "other gods" without realizing it. False "gods", whatever name, shape or form we give them, are nearly always associated with the worship of three things: material possessions, possessive love, or power. Let me explain what I mean.

Material possessions, in themselves, are good. We would not survive for long without money, clothing and shelter. We must eat in order to stay alive. Yet if we are greedy, if we refuse to share what we have with the hungry and the poor, then we make our possessions into a false god. How many voices in our materialist society tell us that happiness is to be found by acquiring as many possessions and luxuries as we can! But this is to make possessions into a false god. Instead of bringing life, they bring death.

Authentic love is obviously something good. Without it, life would hardly be worth living. It fulfils our deepest need, and when we love, we become most fully ourselves, most fully human. But how easily it can be made into a false god! People often think they are being loving when actually they are being possessive or manipulative. People sometimes treat others as objects to satisfy their own needs rather than as persons to be loved and cherished. How easy it is to be deceived by the many voices in our society that advocate a permissive approach to sexuality, without regard for modesty, self-respect or the moral values that bring quality to human relationships! This is worship of a false god. Instead of bringing life, it brings death.

The power God has given us to shape the world around us is obviously something good. Used properly and responsibly, it enables us to transform people's lives. Every community needs good leaders. Yet how tempting it can be to grasp at power for its own sake, to seek to dominate others or to exploit the natural environment for selfish purposes! This is to make power into a false god. Instead of bringing life, it brings death.

The cult of material possessions, the cult of possessive love and the cult of power often lead people to attempt to "play God": to try to seize total control, with no regard for the wisdom or the commandments that God has made known to us. This is the path that leads towards death. By contrast, worship of the one true God means recognizing in him the source of all goodness, entrusting ourselves to him, opening ourselves to the healing power of his grace and obeying his commandments: that is the way to choose life.

A vivid illustration of what it means to turn back from the path of death onto the path of life is found in a Gospel story that I am sure you all know well: the parable of the prodigal son. When that young man left his father's house at the beginning of the story, he was seeking the illusory pleasures promised by false "gods". He squandered his inheritance on a life of indulgence, and ended up in abject poverty and misery. When he reached the very lowest point, hungry and abandoned, he realized how foolish he had been to leave his loving

father. Humbly, he returned and asked forgiveness. Joyfully his father embraced him and exclaimed: "This son of mine was dead, and has come back to life; he was lost, and is found" (*Lk 15:24*).

Many of you must have had personal experience of what that young man went through. Perhaps you have made choices that you now regret, choices that led you down a path which, however attractive it appeared at the time, only led you deeper into misery and abandonment. The choice to abuse drugs or alcohol, to engage in criminal activity or self-harm, may have seemed at the time to offer a way out of a difficult or confusing situation. You now know that, instead of bringing life, it brings death. I wish to acknowledge your courage in choosing to turn back onto the path of life, just like the young man in the parable. You have accepted help – from friends or family, from the staff who run the "Alive" programme: from people who care deeply for your well-being and happiness.

Dear friends, I see you as ambassadors of hope to others in similar situations. You can convince them of the need to choose the path of life and shun the path of death, because you speak from experience. All through the Gospels, it was those who had taken wrong turnings who were particularly loved by Jesus, because once they recognized their mistake, they were all the more open to his healing message. Indeed, Jesus was often criticized by self-righteous members of society for spending so much time with such people. "Why does your master eat with tax collectors and sinners?", they asked. He responded: "It is not the healthy who need the doctor, but the sick ... I did not come to call the virtuous but sinners" (cf. *Mt 9:11-13*). It was those who were willing to rebuild their lives who were most ready to listen to Jesus and become his disciples. You can follow in their footsteps, you too can grow particularly close to Jesus because you have chosen to turn back towards him. You can be sure that, just like the Father in the story of the prodigal son, Jesus welcomes you with open arms. He offers you unconditional love – and it is in loving friendship with him that the fullness of life is to be found.

I mentioned earlier that when we love we are fulfilling our deepest need and becoming most fully ourselves, most fully human. Loving is what we are programmed to do, what we were designed for by our Creator. Naturally, I am not talking about fleeting, shallow relationships, I am talking about real love, the very heart of Jesus' moral teaching: "You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength" and "You must love your neighbour as yourself" (cf. *Mk 12:30-31*). This, if you like, is the programme that is hard-wired into every human person, if only we had the wisdom and generosity to live by it, if only we were ready to sacrifice our own preferences so as to be of service to others, to give our lives for the good of others, and above all for Jesus, who loved us and gave his life for us. That is what human beings are called to do, that is what it means to be truly alive.

Dear young friends, my message to you today is the same one that Moses proposed all those years ago. "Choose life, so that you and your descendants may live in the love of the Lord your God". Let his Spirit guide you onto the path of life, so that you obey his commandments, follow his teachings, leave behind the wrong turnings that lead only to death, and commit yourselves to a lifelong friendship with Jesus Christ. In the power of the Holy Spirit, choose life and choose love, and bear witness before the world to the joy that it brings. That is my prayer for each one of you this World Youth Day. May God bless you all.

[01113-02.02] [Original text: English]

TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA

Cari giovani amici,

con piacere mi trovo oggi con voi qui a Darlington, e di cuore rivolgo il mio saluto a tutti coloro che partecipano al programma "Alive", come pure al personale che lo gestisce. Elevo la mia preghiera affinché possiate tutti beneficiare del sostegno che la *Social Services Agency* dell'Arcidiocesi di Sydney mette a disposizione, e affinché il bene che qui si compie continui a lungo nel futuro.

Il nome del programma che seguite ci induce a formulare la domanda: che cosa vuole realmente dire essere "vivo", vivere appieno la vita? È questo ciò che tutti vogliamo, specialmente in gioventù, ed è questo che Cristo vuole per noi. Infatti, egli ha detto: "Sono venuto perché abbiano la vita e l'abbiano in abbondanza" (*Gv 10, 10*). L'istinto più radicato di ogni essere vivente è di rimanere in vita, di crescere, di svilupparsi e di trasmettere ad

altri il dono della vita. Ne segue che è quanto mai naturale interrogarsi come sia meglio realizzare tutto questo.

Per quanti vivevano nell'Antico Testamento questo interrogativo era altrettanto pressante quanto per noi oggi. Indubbiamente ascoltavano con attenzione quando Mosè aveva loro detto: "Ti ho posto davanti la vita e la morte, la benedizione e la maledizione; scegli dunque la vita, perché viva tu e la tua discendenza, amando il Signore tuo Dio, obbedendo alla sua voce e tenendoti unito a lui, poiché è lui la tua vita" (*Dt* 30, 19-20). Era chiaro ciò che dovevano fare: dovevano prendere le distanze dagli altri dei e adorare il vero Dio che si era rivelato a Mosè - e dovevano obbedire ai suoi comandamenti. Potreste pensare che sia improbabile che nel mondo di oggi la gente adori altri dei. Ma a volte la gente adora "altri dei" senza rendersene conto. I falsi "dei", qualunque sia il nome, l'immagine o la forma che loro attribuiamo, sono quasi sempre collegati all'adorazione di tre realtà: i beni materiali, l'amore possessivo, il potere. Lasciate che spieghi ciò che intendo dire.

I beni materiali, in sé, sono cose buone. Non sopravvivremmo a lungo senza denaro, abiti e un'abitazione. Per vivere abbiamo bisogno di cibo. Ma, se siamo ingordi, se rifiutiamo di condividere quanto abbiamo con l'affamato e con il povero, allora noi trasformiamo questi beni in una falsa divinità. Quante voci, nella nostra società materialistica, ci dicono che la felicità si trova procurandosi il maggior numero possibile di beni e di oggetti di lusso! Ma questo significa trasformare i beni in false divinità. Invece di portare la vita, portano la morte.

L'amore autentico è certamente qualcosa di buono. Senza di esso, la vita difficilmente sarebbe degna di essere vissuta. L'amore porta a compimento il nostro bisogno più profondo; e quando amiamo, noi diventiamo più pienamente noi stessi, diventiamo più pienamente umani. Ma quanto facilmente l'amore può essere trasformato in una falsa divinità! La gente sovente pensa di amare quando in realtà tende a possedere l'altro o a manipolare l'altro. La gente a volte tratta gli altri come oggetti per soddisfare i propri bisogni piuttosto che come persone da apprezzare e amare. Quanto è facile essere ingannati dalle molte voci che nella nostra società sostengono un approccio permissivo alla sessualità, senza prestare riguardo alla modestia, al rispetto di sé e ai valori morali che conferiscono qualità alle relazioni umane! Questo è adorare una falsa divinità. Invece di portare la vita, porta la morte.

Il potere che Dio ci ha dato di plasmare il mondo intorno a noi è certamente qualcosa di buono. Utilizzato in modo appropriato e responsabile, ci permette di trasformare la vita della gente. Tutte le comunità hanno bisogno di guide capaci. Ma quanto forte è la tentazione di attaccarsi al potere per se stesso, di cercare di dominare gli altri o di sfruttare l'ambiente naturale per i propri egoistici interessi! Questo è trasformare il potere in una falsa divinità. Invece di portare la vita, porta la morte.

Il culto dei beni materiali, il culto dell'amore possessivo e il culto del potere spesso portano la gente a "comportarsi da Dio": cercare di assumere il controllo totale, senza prestare nessuna attenzione alla sapienza o ai comandamenti che Dio ci ha fatto conoscere. Questa è la via che conduce alla morte. Al contrario, l'adorazione dell'unico vero Dio vuol dire riconoscere in lui la sorgente di tutto ciò che è bene, affidare noi stessi a lui, aprirci alla forza risanatrice della sua grazia e obbedire ai suoi comandamenti: questa è la via per scegliere la vita.

Un luminoso esempio di che cosa vuol dire allontanarsi dalla via della morte per incamminarsi sulla via della vita lo troviamo in una pagina del Vangelo che, ne sono sicuro, tutti voi conoscete bene: la parabola del figliol prodigo. Quando, all'inizio del racconto, quel giovane lasciò la casa di suo padre, era alla ricerca dei piaceri illusori promessi dai falsi "dei". Scialacquò la sua eredità in una vita di vizi e alla fine si trovò in uno stato di abietta povertà e di miseria. Quando toccò il fondo, affamato e abbandonato, comprese quanto era stato sciocco a lasciare suo padre che lo amava. Con umiltà fece ritorno e chiese perdono. Pieno di gioia il padre lo abbracciò ed esclamò: "Questo mio figlio era morto ed è tornato in vita, era perduto ed è stato ritrovato" (*Lc* 15, 24).

Molti di voi hanno sperimentato personalmente la vicenda attraverso la quale passò quel giovane. Forse avete compiuto scelte delle quali ora vi rammaricate, scelte che vi hanno portato lungo una via che, per quanto potesse al momento apparire attraente, vi ha soltanto condotto a un ancor più profondo stato di miseria e di abbandono. La scelta di abusare di droghe o alcool, di entrare in attività criminali o autolesioniste poté allora apparire come una via di uscita da una situazione di difficoltà o di confusione. Voi adesso sapete che, invece di

portare la vita, ha portato la morte. Prendo atto volentieri del coraggio dimostrato nello scegliere di ritornare sulla via della vita, proprio come il giovane della parabola. Avete accettato l'aiuto: dagli amici o dai familiari, dal personale del programma "*Alive*", da quanti hanno grandemente a cuore il vostro benessere e la vostra felicità.

Cari amici, vedo in voi degli ambasciatori di speranza per quanti si trovano in situazioni simili. Voi potete convincerli della necessità di scegliere la via della vita e di rifuggire dalla via della morte, perché parlate in base all'esperienza. In tutti i Vangeli, sono coloro che hanno operato scelte sbagliate ad essere particolarmente amati da Gesù, perché, quando si sono resi conto del loro errore, si sono aperti più degli altri alla sua parola risanatrice. In verità, Gesù fu spesso criticato da sedicenti giusti, perché passava troppo tempo in compagnia di tali persone. "Perché il vostro maestro mangia insieme ai pubblicani e ai peccatori?", chiedevano. Ed egli rispondeva: "Non sono i sani che hanno bisogno del medico, ma i malati ... non sono venuto a chiamare i giusti, ma i peccatori" (cfr *Mt* 9, 11-13). Erano coloro che desideravano ricostruire la loro vita che si dimostravano i più disponibili a dare ascolto a Gesù e a diventare suoi discepoli. Voi potete seguire le loro orme; anche voi potete avvicinarvi particolarmente a Gesù proprio perché avete scelto di ritornare a lui. Potete essere certi che, proprio come il Padre del racconto del figliol prodigo, Gesù vi accoglie a braccia spalancate. Vi offre il suo amore incondizionato: ed è nella profonda amicizia con lui che si trova la pienezza della vita.

Ho detto prima che quando amiamo, noi portiamo a compimento i nostri bisogni più profondi e diventiamo più pienamente noi stessi, diventiamo più pienamente umani. Amare è ciò per cui siamo programmati, ciò per cui siamo stati progettati dal Creatore. Naturalmente, non parlo di passeggiare, superficiali relazioni; parlo del vero amore, del cuore dell'insegnamento morale di Gesù: "Amerai dunque il Signore Dio tuo con tutto il tuo cuore, con tutta la tua mente e con tutta la tua forza" e "Amerai il prossimo tuo come te stesso" (cfr. *Mc* 12, 30-31). Questo, per così dire, è il programma saldato all'interno di ogni persona, se solo avessimo la saggezza e la generosità di conformarci ad esso, se solo fossimo disposti a rinunciare alle nostre preferenze per metterci al servizio degli altri, per dare la nostra vita per il bene degli altri, e in primo luogo per Gesù, che ci ha amati e ha dato la sua vita per noi. Questo è quanto gli uomini sono chiamati a fare, è ciò che vuol dire essere realmente "vivo".

Cari giovani amici, il messaggio che oggi rivolgo a voi è lo stesso che Mosè formulò tanti anni or sono. "Scegli dunque la vita, perché tu e la tua discendenza possa vivere, amando il Signore tuo Dio". Il suo Spirito vi guidi sulla via della vita, per obbedire ai suoi comandamenti, seguire i suoi insegnamenti, abbandonare le scelte sbagliate che portano solo alla morte, e impegnarvi per tutta la vita nell'amicizia con Gesù Cristo. Con la forza dello Spirito Santo, scegliete la vita e scegliete l'amore, e siate testimoni davanti al mondo della gioia che ne scaturisce. Questa è la mia preghiera per ciascuno di voi in questa Giornata Mondiale della Gioventù. Dio vi benedica tutti.

[01113-01.02] [Testo originale: Inglese]

Al termine dell'incontro, il Santo Padre rientra alla Cathedral House dove cena in privato.

[B0481-XX.01]
